



# Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

**337**-е заседание

Понедельник, 7 апреля 2014 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дробняк ..... (Хорватия)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Открытие сессии

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я объявляю основную сессию Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) 2014 года открытой.

Прежде чем приступить к рассмотрению пунктов повестки дня, позвольте мне от имени всех членов Комиссии тепло поприветствовать первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона, который представляет здесь сегодня Генерального секретаря. Его присутствие свидетельствует о важности КООНР в целом и, в частности, о тех больших ожиданиях, которые государства-члены связывают с этой сессией.

Сейчас я с большим удовольствием предоставляю слово первому заместителю Генерального секретаря, который сделает вступительное заявление.

**Первый заместитель Генерального секретаря** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я признателен Вам за возможность открыть это заседание. Я искренне благодарен за эту возможность выступить перед членами Комиссии по разоружению от имени Генерального секретаря. Г-н Председатель,

прежде всего я хотел бы поздравить Вас с Вашей ролью нового Председателя Комиссии. Перед Вами стоят действительно очень важные задачи.

Всех членов, особенно тех из них, кто впервые принимает участие в работе основной сессии Комиссии по разоружению, я тепло приветствую на заседании одного из главных органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами разоружения. На протяжении всей своей истории эта Комиссия подготавливала важные рекомендации, руководящие указания и принципы, связанные с разоружением. Даже «холодная война» не мешала добиваться прогресса при рассмотрении жизненно важных вопросов, представляющих общий интерес. Однако и сегодня, когда мы собрались здесь, Генеральная Ассамблея по-прежнему движима

«беспокойством, вызванным общим недоверием, которое отравляет мир и создает бремя все растущих вооружений и страх войны» (*резолюция 502 (VI)*).

Эти слова были сказаны не сегодня, и даже не недавно, а 62 года тому назад. Они являются частью первого предложения резолюции 502 (VI), в соответствии с которой в 1952 году была создана первоначальная Комиссия. И ее задачи отчасти остаются прежними.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Действительно, роль Комиссии сегодня мало похожа на ее первоначальную роль, заключавшуюся в подготовке договоров. Тем не менее, обеспокоенности в отношении доверия и уверенности сохраняются. Они по-прежнему препятствуют принятию коллективных мер в общих интересах в связи с чрезвычайно важным компонентом повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы испытываем объяснимый шок, когда мы отмечаем и узнаем, что объем глобальных военных расходов всего за один день почти в два раза превышает объем регулярного ежегодного бюджета Организации Объединенных Наций. Мы разочаровываемся и расстраиваемся, когда из-за нехватки ресурсов сталкиваемся с трудностями в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые столь важны для миллионов и миллионов людей во всем мире. Все мы должны осознать, что мир «перевооружен», а деятельность по обеспечению мира финансируется недостаточно.

Повсеместно наблюдаются симптомы отсутствия доверия и уверенности. Мы видим это в отсутствии прогресса в деле ядерного разоружения или в контексте планов такого разоружения, а также в постоянном стремлении разрабатывать все более совершенные виды вооружений. Такое отсутствие доверия проявляется в резком увеличении военных бюджетов и в отсутствии транспарентности в деле торговли оружием. Вызов, с которым мы сталкиваемся, носит циклический характер, поскольку само отсутствие прогресса в таких областях приводит к росту недоверия и к дополнительным взаимным подозрениям.

Являясь вспомогательным совещательным органом Генеральной Ассамблеи, Комиссия занимает особое место и призвана начать трудный, но жизненно необходимый процесс восстановления доверия и уверенности в отношениях между государствами-членами. Есть все основания для того, чтобы начать данный процесс сегодня, прямо в этом зале. Разве мы не в состоянии развить те положительные достижения, которые имели место в прошлом году? Я имею в виду успешное заключение Договора о торговле оружием и растущее число стран, которые подписали и ратифицировали его. Я имею в виду растущий глобальный консенсус в отношении потенциально губительных для человечества последствий возможного применения ядерного оружия и бесчисленное множество

новаторских инициатив, которые продолжает генерировать гражданское общество.

Как показала нам работа Комиссии в ходе ее предыдущих двух сессий, каждый из вопросов существа, стоящих на ее повестке дня, вызывает свои трудности. Разумеется, это прекрасно известно членам Комиссии. Тем не менее, станет ли кто-то оспаривать, что прогресс в одной из этих областей должен идти рука об руку с прогрессом в других областях? Совершенно очевидно, что они взаимно укрепляют подходы к международному миру и безопасности. В своей совокупности они составляют сердцевину понятия «всеобщее и полное разоружение», которое является целью, содержащейся в десятках многосторонних договоров и признанной в качестве конечной цели Организации Объединенных Наций.

Члены, присутствующие в этом зале, обладают всеми самыми необходимыми сегодня навыками и умениями. Это дипломатические навыки, направленные на достижение общей позиции и коллективного признания того, что сотрудничество более выгодно, чем поляризация или конфронтация. Это беспроблемный вариант. Еще можно добиться, чтобы 2014 год стал годом успешного наведения дипломатических мостов в современном мире. Необходимо исключить альтернативу, каковой является наступление нового, темного века, века мракобесия, когда восторжествуют страх, взаимные подозрения и ненависть. Никто не ожидает от членов Комиссии урегулирования всех разногласий. Их цель должна состоять в нахождении и расширении новых подходов и общих позиций. Если они добьются успеха и найдут выход из тупика, который с 1999 года не позволяет Комиссии принимать руководящие принципы или рекомендации, за этим могут последовать успехи и в рамках других элементов механизма разоружения.

Как заявил на Конференции по разоружению в январе Генеральный секретарь Пан Ги Мун, не ждите, пока кто-то сделает первый шаг; идите вперед первыми. Я прошу членов Комиссии, приступающих сегодня к своей работе, помнить эти слова. На мой взгляд, это наилучший совет Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, вступающей в шестьдесят второй год своего существования. Я желаю Комиссии добиться прогресса и, конечно, успеха.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я выражаю искреннюю признательность первому заместителю Генерального секретаря за его сегодняшнее заявление.

Теперь я хотел бы в своем качестве Председателя поделиться некоторыми соображениями в отношении предстоящей работы, а также сделать ряд вступительных замечаний.

Я имею честь обратиться к членам Комиссии в своем качестве Председателя в начале основной сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КР) 2014 года. Прежде всего я хотел бы поблагодарить государства-члены за избрание меня Председателем Комиссии и вновь заявить о своей готовности использовать все пути, рассматривать все предложения и принимать активное участие в любом диалоге в интересах успешного завершения этой сессии. Я искренне благодарю первого заместителя Генерального секретаря за сегодняшнее выступление перед нами, что свидетельствует о важности этого заседания и стоящих перед нами задач. Я хотел бы также выразить свою признательность Постоянному представителю Мальты при Организации Объединенных Наций послу Кристоферу Гриму за его преданность делу и неустанную работу на посту Председателя Комиссии в 2013 году. Я благодарю его за поддержку и ценные советы, которые он дал мне. Наконец, я хотел бы отдать должное Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения за все его усилия и помощь.

В этом году основная сессия Комиссии знаменует собой завершение трехгодичного цикла и является частью наших коллективных усилий, направленных на обеспечение применения глобальных норм в области разоружения и контроля над вооружениями, что, в конечном счете, ведет к укреплению международного мира и безопасности. Нынешняя сессия открывается сегодня по прошествии 15 лет с тех пор, как Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению разработала какие-либо рекомендации или меры укрепления доверия. КООНР собирается из года в год. Оба вопроса ее повестки дня, касающиеся ядерного и обычного оружия, были всесторонне обсуждены, однако с 1999 года не было достигнуто никаких конкретных результатов. Эти два столь перспективных направления деятельности КР слишком долго не находят применения. Для сравнения подчеркну,

что в период с 1979 года по 1999 год КР смогла принять консенсусом 16 рекомендаций, руководящих принципов и заявлений. Поэтому на данном этапе на карту поставлена репутация самой Комиссии. Существует опасность того, что актуальность работы Комиссии будет поставлена под вопрос. У нас есть возможность доказать обратное.

Исходя исключительно из результатов деятельности Комиссии в нынешнем столетии, можно сделать вывод о том, что в повестке дня Организации Объединенных Наций разоружение не имеет той значимости которую оно должно иметь, однако мы все знаем, что это не так. Недавняя сдача на хранение документов о ратификации исторического Договора о торговле оружием (ДТО) 18 государствами-членами, в результате чего мы приблизились к его вступлению в силу, свидетельствует о сохраняющейся актуальности проблем в области разоружения в работе Организации Объединенных Наций. Кроме того, после завершения нашей сессии здесь в Нью-Йорке будут проведены два важных форума по вопросам разоружения: третья сессия Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и пятое созываемое раз в два года Совещание государств по рассмотрению процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Разоружение занимает важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций, и государства-члены твердо намерены и впредь разрабатывать и укреплять международные нормы в области разоружения. Об этом свидетельствует успешное проведение в последние годы ряда обзорных конференций.

На своей шестьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла более 50 резолюций, касающихся разоружения, причем около десятка из них посвящены вопросам ядерного разоружения. Пять из них были приняты без голосования, и это свидетельствует о том, что мы все придерживаемся единого мнения по некоторым важнейшим вопросам в этой области. В этом контексте позвольте мне подчеркнуть важность резолюции 68/25 о Договоре о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке; резолюции 68/26 об укреплении режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке

и Карибском бассейне (Договор Тлателолко); и резолюции 68/27 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

Мы должны выйти из тупика путем восстановления доверия к общему делу, о котором было очень подробно сказано в заключительном документе (A/S-10/2) десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, ставшей первой специальной сессией, полностью посвященной разоружению. Мы обязаны продолжать — и здесь я хотел бы позаимствовать слова из заключительного документа — поиски безопасности через разоружение.

Учитывая важность вопросов разоружения, мы должны постоянно повторять ключевые заявления, какими бы очевидными они ни казались. Важно подчеркнуть, что опасность распространения ядерного оружия продолжает оставаться угрозой для международного мира и безопасности и что перспектива попадания его в руки террористов вызывает крайнее беспокойство. Важно особо отметить, что все большую необходимость приобретает достижение прогресса в деле разоружения как в области обычных вооружений, так и в области ядерного вооружения; что процессы разоружения и нераспространению должны протекать параллельно; и что оружие массового уничтожения порождает серьезную опасность для всех нас, особенно в мире, которому угрожают террористы. Иногда для продвижения вперед нужно подчеркивать очевидное. Давайте не будем забывать о том, что на протяжении 15 лет Комиссия официально не заявляла даже о самых очевидных вещах.

Кто-то может сказать, что лучше не выносить никаких рекомендаций, чем создавать «посредственные» документы, в которых нет ничего нового. В этом, несомненно, есть доля правды. Однако речь идет уже не только о подготовке нами документов, скорее, речь идет об очевидной необходимости «обновления» самой Комиссии и повышения степени ее релевантности. Комиссия должна, если не повысить, то хотя бы подтвердить значимость своей роли в механизме разоружения Организации Объединенных Наций.

Комиссия работает не в вакууме, и ее деятельность следует рассматривать на фоне более широкой области, охватывающей разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями. С другой стороны было бы полезно вспомнить о том, что

Комиссия является не органом, который выносит обязательные решения, а, скорее, совещательным органом. Сильная сторона Комиссии заключается в том, что, поскольку она является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, в ее состав входят все государства-члены. Поэтому, хотя ее рекомендации в отношении ядерного разоружения и мер укрепления доверия в области обычных вооружений не имеют обязательной силы, они пользуются авторитетом в глобальном масштабе. Конструктивные обсуждения под эгидой Комиссии должны привести к выработке политически эффективного подхода к вопросам разоружения.

На прошлой неделе я распространил подготовительные документы для двух рабочих групп, составленные их соответствующими председателями: послом Наифом ибн Бандаром ас-Судейри (Саудовская Аравия) и г-ном Кнудом Лангеландом (Норвегия). Эти документы станут отправной точкой для запланированных прений в этих двух рабочих группах. Я также вполне уверен в том, что председатели обеих рабочих групп сделают все возможное для изучения путей продвижения вперед, и призываю членов оказывать им поддержку в их важной работе.

Как явствует из расписания заседаний, наша работа в этом году проходит несколько иначе, чем в предыдущие годы. Рабочая группа I, после двух дней пленарных заседаний, 9 апреля начнет свою работу и проведет две последовательные сессии: в первой и во второй половине дня. Рабочая группа II начнет свою работу 10 апреля. В этом году рабочие группы не будут проводить заседание в один и тот же день, и при этом у каждой группы будет целый день для обсуждений. Такая организация деятельности должна обеспечить более целенаправленную работу в обеих группах и улучшить перспективы достижения важных результатов.

Наконец, я призываю государства-члены представить новые творческие идеи и предложения, которые могли бы активизировать работу Комиссии и придать ей в большей степени ориентированную на результаты динамику. С тем, чтобы дать вам пищу для размышлений, я предлагаю рассмотреть возможность изучения путей использования весьма обширной базы специальных знаний Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). В интересах работы Комиссии в будущем было бы полезно определить конкретные параметры участия



ЮНИДИР и его экспертов в ее деятельности, что согласовывалось бы с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе Комиссии по разоружению за 2006 год (A/61/42).

И наконец, я надеюсь, что в предстоящие три недели мы сможем принять конкретные предложения в обеих областях и предоставить наконец Комиссии как полностью универсальному совещательному органу столь необходимые ей результаты. Успешное завершение нашей сессии будет свидетельствовать о положительных подвижках в отношении вопросов, выходящих за рамки нашей повестки дня, и сможет стимулировать прогресс в рамках всего механизма разоружения в целом. Я считаю, что Комиссия играет весьма важную роль в рамках системы Организации Объединенных Наций, и я постараюсь доказать это благодаря ценной поддержке, содействию и опыту государств-членов. В заключение я хотел бы призвать государства-члены в предстоящие дни внести конструктивный вклад в нашу коллективную работу, направленную на поиск решений, приемлемых для всех сторон.

#### **Утверждение предварительной повестки дня основной сессии 2014 года**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Члены Комиссии, вероятно, помнят, что на своем организационном заседании 20 ноября 2013 года Комиссия приняла к сведению предварительную повестку дня основной сессии 2014 года (A/CN.10/L.72). Если нет возражений, я буду считать, что Комиссия утверждает повестку дня, содержащуюся в этом документе.

*Повестка дня утверждается.*

#### **Организация работы**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Позвольте напомнить делегатам о том, что Комиссии еще предстоит избрать двух заместителей председателя от Группы африканских государств, а также докладчика от Группы западноевропейских и других государств.

Группа африканских государств выдвинула кандидатуру Полномочного министра Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций г-на Бушаиба аль-Умни и первого советника Постоянного представительства Сенегала при Организации Объединенных Наций г-на Исидора Марселя Сена на должность

заместителей Председателя Комиссии. Мне также сообщили о том, что Группа западноевропейских и других государств выдвинула первого секретаря Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций г-на Петера Винклера на должность Докладчика.

Если нет возражений, я буду считать, что Комиссия желает избрать г-на Бушаиба аль-Умни и г-на Исидора Марселя Сена заместителями Председателя, а г-на Петера Винклера Докладчиком Комиссии.

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени Комиссии и членов Бюро тепло приветствовать вновь избранных членов Бюро и пожелать им всяческих успехов в выполнении ими своих обязанностей. Я убежден, что они внесут значительный вклад в обеспечение бесперебойной работы Комиссии. От себя лично я хотел бы сказать, что рассчитываю на их поддержку и советы.

Я хотел бы обратить внимание членов на подготовленное Секретариатом расписание заседаний, которое содержится в документе A/CN.10/2014/CRP.1. Как члены, вероятно, помнят, расписание было в общем согласовано на нашем неофициальном заседании 24 марта. Могу ли я считать, что Комиссия принимает к сведению расписание заседаний, содержащееся в документе A/CN.10/2014/CRP.1?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): А сейчас, переходя к вопросу о правиле в отношении скользящего списка ораторов, я хотел бы внести предложение сохранить практику использования скользящего списка ораторов, который в настоящее время открыт для всех делегаций, желающих выступить сегодня, с тем чтобы максимально увеличить имеющееся в нашем распоряжении время для общего обмена мнениями. Я хотел бы также напомнить всем делегациям, уже внесенным в список, о том, что скользящий список предполагает готовность выступить в любое время, возможно, раньше, чем первоначально планировалось, поскольку этот список постоянно изменяется.

#### **Общие прения**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас, в начале общих прений, на данном этапе мы будем продолжать идти по имеющемуся списку ораторов, и я

вновь настоятельно призываю те делегации, которые еще не сделали этого, записаться для выступления как можно скорее. Мы планируем завершить общие прения завтра в 18 ч. 00 м. К этому времени мы проведем четыре пленарных заседания. Я хотел бы также напомнить делегациям о том, что, как обычно, мы будем следовать установленному регламенту, согласно которому продолжительность выступлений делегаций, выступающих от имени групп, составляет 15 минут, а для делегаций, выступающих с заявлениями от имени государств, 10 минут.

**Г-н Перкая** (Индонезия) *(говорит по-английски)*: Для меня большая честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Я также хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя основной сессии в нынешнем году. Я также поздравляю других членов Бюро и председателей рабочих групп с их избранием и хотел бы заверить Комиссию в всестороннем сотрудничестве Движения.

ДНП подчеркивает необходимость достижения конкретных результатов в ходе сессии 2014 года Комиссии по разоружению, поскольку она является последней в текущем цикле, и настоятельно призывает все государства-члены проявить политическую волю и гибкость, необходимые для достижения этой цели. Обращая особое внимание на важность обсуждений, проведенных в ходе последних двух сессий, Движение готово активно сотрудничать и конструктивно работать со всеми сторонами в целях согласования конкретных рекомендаций по вопросам, стоящим на повестке дня Комиссии. В этой связи ДНП представило всеобъемлющий рабочий документ по ядерному разоружению и нераспространению, в котором изложены конкретные рекомендации с целью их включения в итоговый документ текущего года.

ДНП подчеркивает свою неизменную позицию в отношении непреходящего значения многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения и выражает решимость продвигать многосторонность в качестве основного принципа переговоров по этому вопросу. В этой связи Движение подтверждает актуальность работы и центральную роль Комиссии по разоружению с ее универсальным членским составом как единственного специализированного и совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации

Объединенных Наций по разоружению, который обеспечивает обсуждение конкретных вопросов разоружения и представление конкретных рекомендаций Генеральной Ассамблее.

Комиссия внесла вклад в дело разоружения и контроля над вооружениями в прошлом, в том числе в результате достижения консенсуса в отношении руководящих принципов создания зон, свободных от ядерного оружия, и контроля над обычными вооружениями. ДНП сожалеет, что Комиссия не смогла добиться успеха в ходе предыдущих циклов из-за отсутствия политической воли и негибкости позиций, занятых некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, несмотря на конструктивную роль и конкретные предложения ДНП в рамках всех обсуждений, особенно в Рабочей группе I.

Мы вновь заявляем о нашей глубокой озабоченности по поводу медленного прогресса в деле ядерного разоружения и отсутствия прогресса у государств, обладающих ядерным оружием, и настоятельно призываем полностью ликвидировать их ядерные арсеналы, оружие и системы его доставки на основе соответствующих многосторонних правовых обязательств и недвусмысленных обязательств, которые они дали в 2000 году и подтвердили в 2010 году. ДНП подчеркивает, что прогресс в деле ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех его аспектах существенно необходим для укрепления международного мира и безопасности. В этом контексте мы подчеркиваем, что ядерное разоружение как высший приоритет, установленный на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и как многостороннее правовое обязательство не должно ставиться в зависимость от мер укрепления доверия или других усилий в области разоружения.

В этой связи Движение приветствует созыв 26 сентября первого заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11). Участие представителей высокого уровня и решительное выражение на заседании поддержки полной ликвидации ядерного оружия представляет собой четкое признание ключевого значения ядерного разоружения для международного мира и безопасности. Созыв заседания также подтвердил бы, что ядерное разоружение по-прежнему является первоочередной задачей международного сообщества.

ДНП подчеркивает, что резолюция 68/32, озаглавленная «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению», является надлежащей основой для достижения благородной цели ядерного разоружения. Прозвучавший в этой резолюции настоятельный призыв Генеральной Ассамблеи начать переговоры в рамках Конференции по разоружению в целях скорейшего заключения всеобъемлющей конвенции о ядерном оружии, запрещающей разработку, производство, приобретение, испытание, накопление, передачу, применение или угрозу применения и обеспечивающей его уничтожение, может привести к устранению нынешней пропасти и позволить нам добиться ощутимого прогресса в области ядерного разоружения. В то же время успех зависит от проявления твердой политической воли, без которой ни одна рекомендация не сможет помочь нам выйти из нынешнего тупика.

В контексте этой резолюции Движение призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций, гражданское общество, научные круги, парламентариев, средства массовой информации и отдельных лиц отметить 26 сентября Международный день борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия посредством проведения всевозможных просветительских мероприятий и мероприятий по повышению уровня информированности общественности с целью привлечь внимание к той угрозе для человечества, которую представляет собой ядерное оружие, и к необходимости его полной ликвидации.

Международная конференция Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению, которая должна быть созвана не позднее 2018 года в соответствии с той же резолюцией, может предоставить международному сообществу возможность провести обзор прогресса, достигнутого в области ядерного разоружения, и вынести конкретные рекомендации в целях сохранения положительной динамики, приданной Совещанием высокого уровня, а также активизации и повышения международных усилий, направленных на создание мира, свободного от ядерного оружия. ДНП приветствует продолжение изучения гуманитарных последствий ядерного оружия, в том числе на второй Конференции по вопросу о гуманитарных

последствиях применения ядерного оружия, которая была проведена в Мексике 13–14 февраля.

ДНП подчеркивает, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией неприменения или отказа от угрозы применения ядерного оружия и что до достижения такой полной ликвидации все государства, обладающие ядерным оружием, должны в самом срочном порядке предоставить всем не обладающим ядерным оружием государствам универсальные, безусловные, недискриминационные и имеющие обязательную юридическую силу гарантии безопасности в отношении неприменения ядерного оружия или угрозы его применения при любых обстоятельствах. Движение подчеркивает, что совершенствование существующих ядерных вооружений и разработка новых типов таких вооружений противоречат цели достижения ядерного разоружения как многостороннего правового обязательства, а также обязательствам, принятым в этом отношении государствами, обладающими ядерным оружием. Движение неприсоединения подтверждает необходимость применения государствами, обладающими ядерным оружием, принципов транспарентности, необратимости и международного контроля в отношении всех мер, связанных с выполнением ими своих обязательств и договоренностей в области ядерного разоружения.

Движение подчеркивает важность полного осуществления неотъемлемого права развивающихся стран проводить исследования в областях ядерной энергии и ее производства и использования, в том числе их суверенное право на создание полного национального ядерного топливного цикла в мирных целях, без какой-либо дискриминации, а также на участие в максимально широком обмене оборудованием, материалами и научно-технической информацией в интересах использования ядерной энергии в мирных целях.

Движение неприсоединения вновь подчеркивает, что решать вызывающие беспокойство проблемы распространения следует на базе согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Механизмы контроля за нераспространением должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и не должны ограничивать доступ к тем предназначенным для мирных целей материалам, оборудованию и технологиям,

которые необходимы развивающимся странам. Движение подчеркивает, что вопросы, связанные с распространением, должны решаться с помощью политических и дипломатических средств. Меры и инициативы, предпринимаемые в этом направлении, должны вписываться в рамки международного права и должны содействовать укреплению международного мира и безопасности.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного Оружия (ДНЯО), подчеркивают важность выполнения обязательств, принятых на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора, а также осуществления планов действий, принятых на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая была посвящена ядерному разоружению, ядерному нераспространению и мирному использованию ядерной энергии. Члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, далее подчеркивают, что резолюция 1995 года по Ближнему Востоку, которая является неотъемлемой и важной частью пакета решений, принятых без голосования и позволивших в 1995 году продлить действие ДНЯО на неопределенный срок, должна быть выполнена без дальнейшего промедления, и подтверждают, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут достигнуты предусмотренные в ней цели.

Члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, выражают глубокое разочарование по поводу того, что конференция по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, которая должна была состояться в 2012 году, до сих пор не была созвана, несмотря на консенсусное решение Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Длющаяся до сих пор задержка с созывом конференции противоречит букве и духу резолюции 1995 года. Кроме того, она является нарушением коллективного соглашения, достигнутого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Члены ДНП решительно отвергают ссылки организаторов на якобы имевшие место препятствия, не позволившие созвать конференцию в срок, и настоятельно призывают обеспечить получение убедительных гарантий в отношении безоговорочного участия Израиля и созвать конференцию без каких-либо дальнейших задержек, с тем чтобы избежать любых возможных негативных последствий для эффективности и авторитета ДНЯО,

планируемого на 2015 год процесса рассмотрения действия Договора, а также режима ядерного разоружения и нераспространения в целом.

В этой связи ДНП напоминает о том, что в Заключительном документе саммита, состоявшемся в августе 2012 года в Тегеране, главы государств и правительств решительно поддержали деятельность по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, призвали все заинтересованные стороны незамедлительно принять практические шаги по созданию такой зоны и, в ожидании создания такой зоны, потребовали, чтобы Израиль — единственная страна региона, не присоединившаяся к Договору о нераспространении и не заявившая о своем намерении сделать это, отказался от обладания ядерным оружием, незамедлительно и без каких-либо предварительных условий присоединился к ДНЯО, без промедления поставил все свои ядерные установки под полные гарантии Международного агентства по атомной энергии и впредь осуществлял всю деятельность в ядерной области в соответствии с режимом нераспространения. Члены ДНП выразили глубокую обеспокоенность в связи с обретением Израилем ядерного потенциала, что создает серьезную и постоянную угрозу для безопасности соседних и других государств, и осудили Израиль за продолжение совершенствования и наращивание ядерных арсеналов. Члены ДНП также призвали к введению полного и всеобщего запрета на передачу Израилю любых связанных с ядерными технологиями оборудования, информации, материалов и средств, ресурсов или устройств и на оказание ему помощи в связанных с ядерными технологиями областях науки и техники.

ДНП подчеркивает необходимость наличия твердой и подлинной политической воли для поддержки многостороннего механизма разоружения, в частности в рамках переговоров на Конференции по разоружению, которая по-прежнему является единственным многосторонним органом для ведения переговоров по разоружению.

В заключение Движение вновь заявляет о своей полной поддержке деятельности КООНР, которую следует оживить посредством мобилизации политической воли, с тем чтобы добиться осязаемых результатов в интересах дальнейшего продвижения вперед по пути разоружения и нераспространения во всем мире.



**Г-н Вайследр** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК).

Прежде всего СЕЛАК хотело бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению на ее основной сессии 2014 года, а также выразить наши поздравления другим членам Бюро. Мы также хотели бы выразить нашу признательность послу Кристоферу Гриму (Мальта) за его неустанную работу на посту Председателя Комиссии по разоружению в прошлом году.

СЕЛАК вновь подтверждает важность Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения с последующим вынесением конкретных рекомендаций Генеральной Ассамблеи. СЕЛАК вновь заявляет о своей готовности конструктивно работать над решением сложных задач, которые были поставлены перед Комиссией.

Сообщество напоминает об историческом решении, принятом главами государств и правительствами государств — членов СЕЛАК, которые, собравшись в Гаване на втором саммите Сообщества латиноамериканских и карибских государств 28 и 29 января этого года, объявили территорию Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира и вновь подтвердили свою постоянную приверженность урегулированию споров мирными средствами с целью искоренения раз и навсегда угрозы силой или ее применения в нашем регионе.

Члены СЕЛАК вновь подтверждают необходимость дальнейшей работы по продвижению в направлении достижения основной цели ядерного разоружения, а также необходимость обеспечения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. В этой связи мы выражаем протест против совершенствования существующего ядерного оружия и разработки новых типов ядерного оружия, что противоречит условиям выполнения обязательства в отношении ядерного разоружения. Мы также подчеркиваем необходимость отказа от той роли, которую играет ядерное оружие в

стратегических доктринах и политике в области обеспечения безопасности.

Мы выражаем нашу твердую поддержку созданию юридически обязывающих документов, которые приведут к эффективному, необратимому и поддающемуся проверке ядерному разоружению, в целях обеспечения полной ликвидации всего ядерного оружия в четко определенные на многосторонней основе сроки. Государства — члены СЕЛАК призывают к скорейшей организации переговоров по разработке универсального юридически обязательного документа о негативных гарантиях безопасности и к его принятию.

Ссылаясь на консультативное заключение Международного суда, вынесенное в 1996 году, члены СЕЛАК подтверждают, что применение или угроза применения ядерного оружия представляют собой преступление против человечности и нарушение норм международного права, включая международное гуманитарное право и Устав Организации Объединенных Наций. Сообщество вновь заявляет о том, что единственной эффективной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полное уничтожение и запрещение.

Члены СЕЛАК выражают свою глубокую озабоченность огромными гуманитарными издержками и глобальными последствиями случайного или умышленного применения ядерного оружия. На наш взгляд, этот вопрос надлежит поднимать всегда, когда обсуждается ядерное оружие. Поэтому мы выражаем признательность Мексике за успешное завершение Второй Международной конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, которая состоялась в мексиканском штате Нааярит в феврале. Мы призываем все государства-члены принять участие в следующей Международной конференции, которая будет проведена в Вене во второй половине 2014 года.

Создание Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна подтвердило высокий статус нашего региона: мы стали первым густонаселенным районом мира, который был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, в рамках Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, известного как Договор Тлателолко, который был подписан в 1967 году и вступил в силу в 1969 году. Мы хотели бы вновь заявить, что создание международно признанных

зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет мир и безопасность на международном уровне, а также режим нераспространения и является важным вкладом в достижение ядерного разоружения.

Мы настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, отозвать все оговорки к протоколам к Договору Тлателолко и уважать безъядерный статус территории Латинской Америки и Карибского бассейна, содействуя, тем самым, устранению угрозы применения ядерного оружия против стран нашего региона. Принятие Договора Тлателолко и создание Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) является отправной точкой в политическом, юридическом и институциональном отношении в процессе создания зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира. Опыт ОПАНАЛ также представляет значительную ценность для международного сообщества как вдохновляющий пример для создания новых зон, свободных от ядерного оружия.

СЕЛАК выражает сожаление по поводу невыполнения договоренности о проведении международной конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. СЕЛАК выражает твердое убеждение в том, что создание такой зоны станет важным вкладом в достижение цели ядерного разоружения и значительным шагом вперед в ближневосточном мирном процессе. СЕЛАК настоятельно призывает к тому, чтобы конференция была проведена в кратчайшие возможные сроки в соответствии с договоренностями, достигнутыми государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1995, 2000 и 2010 годах.

Мы подтверждаем приверженность наших государств Договору о нераспространении ядерного оружия и полной реализации его трех главных целей: ядерного разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Мы также подтверждаем неотъемлемое право государств проводить исследования, развивать производство и использование ядерной энергии в мирных целях в отсутствие какой-либо дискриминации в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора о нераспространении. Сообщество также подтверждает приверженность всех сторон Договора способствовать как можно более полному обмену

оборудованием, материалами и научно-технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях.

СЕЛАК подчеркивает необходимость достижения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия, и поэтому настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Мы также призываем государства, обладающие ядерным оружием, выполнять свои обязательства в соответствии со статьей VI Договора и предпринять шаги к полной ликвидации такого оружия. Мы настоятельно призываем данные государства в полном объеме и незамедлительно осуществить 13 практических шагов к ядерному разоружению, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, а также реализовать план действий, утвержденный на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Сообщество выражает свою готовность в полной мере участвовать в работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая будет проводиться в Нью-Йорке с 28 апреля по 9 мая под председательством Перу.

СЕЛАК настоятельно призывает государства, перечисленные в приложении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, ратификация которыми Договора необходима для его вступления в силу, ускорить процесс подписания и/или ратификации этого документа в первоочередном порядке и проявить тем самым политическую волю и приверженность делу достижения международного мира и безопасности.

Напоминая о проведенном 26 сентября 2013 года первом Совещании высокого уровня по ядерному разоружению (A/68/PV.11), СЕЛАК заявляет о своей твердой приверженности проведению работы в целях созыва международной конференции высокого уровня, призванной как можно раньше определить меры и действия по ликвидации ядерного оружия, в целях достижения договоренности о поэтапной программе, направленной на полную ликвидацию ядерного оружия в четко установленные сроки, запрещение его разработки, производства, приобретения, испытания, накопления, передачи,

применения или угрозы его применения, и выдвижение требования о его уничтожении.

СЕЛАК твердо убеждено в том, что практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений играют важную роль в обеспечении взаимопонимания, транспарентности и сотрудничества между государствами, а также в укреплении стабильности и безопасности в мире в строгом соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с учетом их добровольного характера и конкретных озабоченности и ситуаций отдельных государств в области безопасности. В этой связи стоит напомнить о соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, которые были приняты на основе консенсуса.

В нашем регионе предпринимаются важные шаги в направлении реализации мер укрепления доверия в области обычных вооружений, что способствует укреплению международного мира и безопасности. Поэтому мы призываем государства-члены при необходимости укреплять, совершенствовать и расширять меры укрепления доверия на всех уровнях. В этой связи Сообщество приветствует добровольные меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в области обычных вооружений, которые уже были приняты заинтересованными государствами в их соответствующих регионах или субрегионах, а также добровольное предоставление информации о таких мерах для внесения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и в Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах.

Сообщество также вновь подтверждает крайне важное значение Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, признает существенный вклад Программы в деятельность, проводимую в данной области, и подчеркивает необходимость ее всестороннего и эффективного осуществления. СЕЛАК отмечает, что в принятом в 2012 году заключительном документе второй Конференции по обзору хода осуществления Программы действий были установлены четкая цель, а также сроки для того, чтобы международное сообщество активизировало свои усилия по предупреждению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Мы вновь отмечаем важное значение Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы подчеркиваем, что работа над основными положениями Программы действий должна продолжаться на многостороннем уровне и на транспарентной и недискриминационной основе с тем, чтобы обеспечить принятие юридически обязательных документов, регулирующих маркировку, отслеживание и незаконную брокерскую деятельность, в целях предотвращения перенаправления стрелкового оружия и легких вооружений на незаконные рынки. Мы рассчитываем на достижение прогресса по этим вопросам в ходе пятого созываемого раз в два года Совещания Программы действий, которое состоится в июне, а также в рамках его обзорного цикла 2014–2018 годов.

Подтверждая значимость регионального и международного сотрудничества в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и боеприпасами к ним, СЕЛАК приняло решение создать рабочую группу для рассмотрения проблемы преступности в данной сфере и представления предложения относительно механизма и процедур, которые позволили бы нам эффективно координировать общие усилия при полном уважении норм международного права и принципов, закрепленных в Уставе, с тем чтобы укрепить меры, направленные на предотвращение и пресечение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и боеприпасами к ним, в целях обеспечения общественной безопасности.

СЕЛАК выражает надежду на то, что Договор о торговле оружием, первый юридически обязательный документ по торговле оружием, будет способствовать эффективному реагированию на серьезные последствия подобной незаконной и нерегулируемой торговли оружием для многих людей и государств, в частности за счет перенаправления оружия негосударственным субъектам и несанкционированным пользователям, которые зачастую имеют связи с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков. Мы также надеемся, что Договор будет способствовать предотвращению вооруженных конфликтов и насилия, а также борьбе с нарушениями прав человека, в том числе международно-правовых

документов в области прав человека и гуманитарного права. В то же время, ожидая вступления Договора в силу, мы настоятельно призываем к его осуществлению на сбалансированной, транспарентной и объективной основе и с соблюдением суверенных прав государств на законную самооборону в соответствии со Статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Вопрос о противопехотных минах по-прежнему требует внимания со стороны международного сообщества. СЕЛАК приветствует объявление Центральной Америки зоной, свободной от мин. Мы признаем важную роль помощи, оказываемой Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Наша группа подчеркивает важность сотрудничества в деле разминирования и оказания помощи жертвам и надеется, что успехи, достигнутые в последнее время, будут закреплены. Мы поддерживаем международные усилия по уменьшению страданий, причиняемых гражданскому населению кассетными боеприпасами и их использованием, что является явным нарушением норм международного гуманитарного права. Мы также отмечаем и высоко оцениваем стремление любого государства незамедлительно принимать согласованные на многосторонней основе меры в целях решения гуманитарных проблем, порождаемых кассетными боеприпасами.

В заключение хотелось бы сказать, что СЕЛАК вновь подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего переговорного органа по вопросам разоружения и отмечает продление мандата Неофициальной рабочей группы, одним из сопредседателей которой является Эквадор, с целью подготовки действенной и последовательной программы работы. Мы вновь выражаем глубокое сожаление в связи с тем, что Конференция не смогла согласовать и осуществить свою программу работы. СЕЛАК настоятельно призывает всех членов Конференции проявить политическую волю и обеспечить безотлагательное начало работы по вопросам существа на основе принятия и осуществления сбалансированной всеобъемлющей программы работы, которая способствовала бы дальнейшему обсуждению вопросов ядерного разоружения, в том числе путем проведения переговоров по конвенции о ядерном оружии, которая стала бы универсальным, безусловным и имеющим обязательную юридическую силу

документом о негативных гарантиях безопасности для государств, не обладающим ядерным оружием, и предотвращении гонки вооружений в космосе, а также по недискриминационному договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, который будет способствовать как разоружению, так и нераспространению.

Сообщество также хотело бы отметить важную работу, проводимую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, и помощь, которую он оказывает странам региона в осуществлении мер по разоружению в различных областях.

Сообщество выражает сожаление по поводу того, что Комиссия по разоружению не смогла подготовить конкретные рекомендации в ходе предыдущих циклов. Для Комиссии важно выполнить свой мандат, сформулированный на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Мы призываем государства-члены продемонстрировать необходимую политическую волю и гибкость в интересах достижения прогресса в выполнении наших рекомендаций. СЕЛАК подтверждает свою готовность сотрудничать с членами Комиссии в интересах достижения конкретных результатов в рамках нынешней сессии. Сообщество призывает все делегации проявить необходимую политическую волю для того, чтобы этот совещательный орган Организации Объединенных Наций выполнил свой мандат и вынес предметные рекомендации Генеральной Ассамблее.

**Г-н Сарки** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Группа африканских государств хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению на ее сессии 2014 года. В Вашей работе по содействию успешному завершению в этом итоговом году трехлетнего цикла Вы можете рассчитывать на поддержку и конструктивное участие нашей Группы. Мы надеемся, что наши обсуждения этих двух пунктов повестки дня под Вашим руководством приведут к достижению конкретных результатов. Группа выражает признательность Вашему предшественнику за его усилия в ходе основной сессии 2013 года и за его превосходное руководство. Группа, пользуясь случаем, также поздравляет с избранием других членов Бюро.



Кроме того, Группа африканских государств хотела бы выразить признательность председателям двух рабочих групп за их усилия, предпринятые в ходе сессии в прошлом году, и за их согласие продолжать работу в текущем году. Группа выражает признательность заместителю Генерального секретаря за его любезные замечания.

Группа присоединяется к заявлению Постоянного представителя Индонезии, сделанному от имени Движения неприсоединения, и подтверждает свою приверженность принципу и легитимности многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения. Группа африканских государств подчеркивает, что вопросы разоружения и нераспространения лучше всего решать путем заключения согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений.

Важно также подчеркнуть роль Комиссии как единственного специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения. Группа считает, что, несмотря на некоторые трудности, Комиссия в прошлом внесла положительный вклад в обсуждение вопроса ядерного разоружения как наиважнейшего глобального приоритета в области разоружения, а также вопросов, касающихся ядерного нераспространения, контроля над вооружениями, обычного оружия и других мер укрепления доверия в области многосторонней дипломатии и разоружения.

Группа хотела бы в этой связи сослаться на достижение консенсуса по руководящим принципам в отношении создания зон, свободных от ядерного оружия, и контроля над обычными вооружениями. Мы считаем, что политическая воля и гибкость, продемонстрированные в интересах достижения этих заключенных ранее соглашений, будут заметны по завершении обсуждений 25 апреля и после разработки новой повестки дня для нового цикла в 2015 году.

Вскоре государства-члены начнут обсуждения и рассмотрение рекомендаций относительно достижения цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия и практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Мы по-прежнему уверены в способности этого органа четко формулировать все проблемы в интересах согласования конкретных рекомендаций. В

связи с этим Группа призывает к гибкости, в частности позиций государств, обладающих ядерным оружием, и обещает оказывать поддержку конструктивным действиям и конкретным предложениям в ходе обсуждений, особенно в ходе дискуссий по ядерному разоружению.

Группа вновь отмечает вступление в силу в 2009 году Пелиндабского договора, который еще раз подтверждает, что африканский континент является свободной от ядерного оружия зоной, и мы хотели бы заверить государства-члены в том, что наши страны будут продолжать соблюдать и уважать этот статус. Мы вновь пользуемся настоящей возможностью, чтобы призвать государства, которые еще не ратифицировали этот Договор, в частности государства, упомянутые в протоколе III, принять все необходимые меры для обеспечения его скорейшего применения. Мы считаем, что такие действия позволят значительно повысить статус Договора и внесут свой вклад в усилия по распространению этой меры на остальные части мира в качестве одной из мер, принимаемых в целях обеспечения формирования мира, свободного от страха и возможности применения ядерного оружия.

26 сентября 2013 года в Нью-Йорке прошло заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о ядерном оружии (см. A/68/PV.11). Главной причиной для организации столь важного мероприятия стала необходимость добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечить безопасность в мире, свободном от ядерного оружия. Это заседание дало возможность вновь заявить о высокой приоритетности ядерного разоружения, а также определить средства, позволяющие достигнуть прогресса на пути к полной ликвидации ядерного оружия.

В этой связи Группа африканских государств подчеркивает также важность резолюции 68/32, озаглавленной «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению», в качестве одного из основополагающих документов на трудном пути к достижению благородной цели ядерного разоружения. В этой резолюции Генеральная Ассамблея призывает безотлагательно начать на Конференции по разоружению переговоры, направленные на скорейшее заключение всеобъемлющей конвенции по ядерному разоружению с целью запретить обладание им, его разработку,

производство, приобретение, испытание, накопление его запасов, его передачу и применение или угрозу применения и обеспечить его уничтожение.

В контексте этой резолюции Группа африканских государств вновь обращается к государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, гражданскому обществу, научным кругам, парламентариям, средствам массовой информации и частным лицам с призывом объявить 26 сентября международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия. Всем нам принесут пользу учебно-просветительские мероприятия, посвященные угрозе ядерного оружия для человечества и необходимости его полной ликвидации. Группа африканских государств выражает надежду на то, что международная конференция, которая будет созвана в 2018 году, как это предусмотрено в резолюции, даст возможность проанализировать успехи, достигнутые в области ядерного разоружения.

Ядерное оружие является реально существующей угрозой для человечества, а его применение явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм человеческой цивилизации, к также жестоким преступлением против человечности. Группа считает, что любая доктрина, оправдывающая его использование, неприемлема, включая угрозы в адрес государств, не обладающих ядерным оружием, со стороны государств, обладающих таким оружием.

Группа призывает государства, обладающие ядерным оружием, учитывать катастрофические гуманитарные последствия любого его применения и принять меры, нацеленные на добровольный отказ от такого оружия и его ликвидацию. В этой связи Группа африканских государств приветствует последние две международные конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, состоявшиеся в Норвегии в 2013 году и Мексике в 2014 году, и с нетерпением ожидает проведения третьей конференции, которая состоится в Австрии в 2015 году.

Группа призывает активизировать усилия, для того чтобы добиться подлинного устранения угрозы применения ядерного оружия и достичь конечной цели Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) посредством его ликвидации. В этой связи мы вновь подтверждаем необходимость применения государствами, обладающими

ядерным оружием, принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в отношении мер в области ядерного разоружения. Мы полагаем, что это необходимо для содействия выполнению обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия и согласуется с соответствующим многосторонним правовым обязательствам.

Группа африканских государств считает полную ликвидацию ядерного оружия единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения такого оружия и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, в период до полной ликвидации такого оружия на приоритетной основе предоставлять государствам, не обладающим ядерным оружием, универсальные, безусловные, недискриминационные и юридически обязательные гарантии безопасности в отношении применения или угрозы применения против них ядерного оружия при любых обстоятельствах.

Группа африканских государств вновь заявляет о необходимости всестороннего осуществления планов действий, принятых на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в отношении ядерного разоружения, ядерного нераспространения, использования ядерной энергии в мирных целях, и осуществления резолюции 1995 по Ближнему Востоку, являющейся неотъемлемой и важной частью пакета решений, принятых без голосования и позволивших в 1995 году продлить действие ДНЯО на неопределенный срок.

Группа африканских государств решительно поддерживает создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Группа также вновь призывает Израиль, который является единственной страной региона, не присоединившейся к ДНЯО и не заявившей о намерении сделать это, отказаться от обладания любым ядерным оружием и присоединиться к ДНЯО без предварительных условий или промедления.

Мы очень хорошо помним консенсусное решение, содержащееся в заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в отношении созыва в 2012 году конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и выражаем глубокую обеспокоенность и разочарование в связи с тем, что конференцию не удалось созвать в конце 2012 года, как это было предусмотрено. По нашему мнению,

это противоречит букве и духу резолюции 1995 по Ближнему Востоку. Занимаясь подготовкой к Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, мы ожидаем позитивных шагов в отношении конкретных действий, предпринимаемых в целях созыва указанной важной конференции по Ближнему Востоку без дальнейшего промедления. Группа африканских государств настоятельно призывает все государства Ближнего Востока, в том числе Израиль, к безусловному участию в ней.

Группа африканских государств приветствует инициативу, представленную Египтом перед шестьдесят восьмой сессией Генеральной Ассамблеи 28 сентября 2013 года и предусматривающую конкретные шаги по созданию указанной зоны. В этом контексте Группа также выражает признательность за письма, направленные Генеральному секретарю государствами — членами Группы африканских государств из региона Ближнего Востока, в которых они вновь заявили о своей поддержке идеи превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия и иного оружия массового уничтожения.

Группа вновь заявляет о своей полной поддержке успешного завершения Второй конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в качестве политически обязательного документа, который посвящен незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Группа ожидает проведения Пятой созываемой раз в два года встречи государств по стрелковому оружию, которая состоится в июне, и обещает оказывать встрече полную поддержку.

Группа также отмечает общую поддержку государствами-членами идеи о необходимости установления общего международного стандарта в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Система нерегулируемой передачи обычных вооружений продолжает подпитывать незаконную торговлю и несанкционированное использование такого оружия негосударственными субъектами. В этом контексте Группа африканских государств приветствует принятие 2 апреля 2013 года резолюции по Договору о торговле оружием:

«по выработке юридически обязательного документа об установлении как можно более высоких общих международных стандартов в отношении передачи обычных вооружений» (резолюция 67/234 А, третий пункт преамбулы).

Резолюцию следует осуществлять сбалансированно и объективно, что позволит защитить интересы всех государств, а не только государств, являющихся крупными производителями и экспортерами на международном уровне.

Группа африканских государств также вновь заявляет о том, что сотрудничество всех сторон является предпосылкой всестороннего и сбалансированного осуществления Договора на практике. Группа вновь подтверждает суверенное право государств на приобретение, производство, экспорт, импорт и сохранение обычных вооружений и их частей и компонентов для целей самообороны государств и удовлетворения их потребностей в области безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Группа африканских государств хотела бы особо отметить усилия региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, являющиеся их вкладом в регулирование вопросов разоружения. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость дальнейшего укрепления таких региональных центров по вопросам разоружения в целях полного осуществления ими своих мандатов.

Группа считает основой успеха данной сессии сильную политическую волю всех участников, без которой ни одна рекомендация не может помочь нам преодолеть существующую тупиковую ситуацию. Мы призываем к проведению конструктивных дискуссий в ближайшие дни, когда мы будем обсуждать два основных вопроса с целью обеспечить мир и безопасность для всех.

**Г-н Зегер (Швейцария)** (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) на ее сессии 2014 года. Я также хотел бы заверить Вас в полной поддержке со стороны швейцарской делегации в деле выполнения Вами своих обязанностей.

Швейцария надеется, что КООНР добьется существенного прогресса в 2014 году. За последние

два года обе Рабочие группы обсудили ряд предложений по вопросам существа. Мы надеемся, что в конце этой сессии, которая завершит трехлетний цикл КООНР, мы сможем доложить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии о конкретном прогрессе. Ощутимые результаты, достигнутые Комиссией, могли бы положительно повлиять на сессию 2014 года Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Что касается обычных вооружений, то вступление в силу Договора о торговле оружием предоставит новые возможности. Этот Договор является крупным шагом для системы Организации Объединенных Наций, а его эффективное осуществление теперь должно стать одним из приоритетов для международного сообщества.

С другой стороны, в области ядерного разоружения серьезной проблемой является все большая пропасть между прогрессом, необходимым для достижения постановленных нами самими целей, и реальным прогрессом. Международное сообщество все больше убеждается в том, что использование такого оружия потенциально могло бы иметь разрушительные последствия, причем как незамедлительно, так и в долгосрочной перспективе. Кроме того, тенденция недооценки угроз, которые порождают ядерные арсеналы, послужила причиной проведения важных дискуссий. Давно пора совместно заняться гуманитарным аспектом, который сегодня приобрел важное значение в рамках дискуссий, посвященных ядерному оружию. Важно использовать положительную динамику гуманитарной инициативы и продолжать нашу общую работу с целью ускорить достижение конкретного прогресса, в частности в рамках ДНЯО, Конференции по разоружению и иных форумов.

Наряду с этим, мы по-прежнему считаем, что КООНР следует изучить пути совершенствования методов ее работы и повышения эффективности ее функционирования. Мы полагаем, что такие изменения послужат нам полезной основой для активизации работы КРООН в целом. Также крайне важно углубить обсуждение структуры повестки дня, то есть вопроса о связи между деятельностью Рабочей группы I и Рабочей группы II. Швейцария считает весьма проблематичной увязку возможного совершенствования практических мер по укреплению доверия в

области обычных вооружений с изменениями в контексте общих руководящих принципов в отношении ядерного разоружения и нераспространения. Наша делегация считает, что такие связи усугубляют разделение и могут стать причиной бездействия. По нашему мнению, было бы разумнее сосредоточиться на тех областях, где прогресс возможен, и инициировать многочисленные параллельные усилия.

Кроме того, Комиссия смогла бы добиться большего, сосредоточив свое внимание на конкретных проблемах, а не на общих темах, таких как ядерное разоружение или разоружение в области обычных вооружений. Кроме того, Комиссия могла бы также рассмотреть возможность открытия доступа к своей работе представителям гражданского общества и научных кругов для проведения обмена мнениями с ними. И наконец, Комиссия могла бы также пересмотреть структуру своего доклада Генеральной Ассамблее с тем, чтобы он лучше отражал существо подобных обменов.

Комиссия по-прежнему является важной частью механизма разоружения Организации Объединенных Наций, поскольку она проводит обсуждение конкретных вопросов, касающихся ядерного оружия и обычных вооружений. Руководящие принципы и рекомендации, принимаемые Комиссией, свидетельствуют о ее важности ее работы и призваны стимулировать дальнейший прогресс. Однако за последние 15 лет этот орган не смог принять никаких рекомендаций или руководящих принципов в отношении вопросов существ. Тем не менее, совещательная роль Комиссии может способствовать разрешению проблемы отсутствия доверия.

К сожалению, мы должны отметить, что в разоруженческом механизме Организации Объединенных Наций Комиссия не является единственным примером в этом плане. Работа Конференции по разоружению в Женеве также зашла в тупик. Однако все не так печально, как может показаться, поскольку все больше стран принимают участие в дискуссиях, посвященных активизации работы Конференции по разоружению. Участвовавшие в Конференции делегации возродили неофициальную рабочую группу, которой поручено подготовить такую конкретную программу работы, которую можно будет совершенствовать с течением времени. Такой подход к преодолению тупика в работе Конференции по разоружению основан на одном из нескольких новаторских предложений,



направленных на улучшение положения. Хотя о конкретных результатах данной деятельности пока еще рано говорить, мы полагаем, что эти шаги, пусть и не очень значительные, свидетельствуют о важной тенденции. По сути, они согласуются с положениями резолюции 66/66 об активизации работы Конференции по разоружению.

И наконец, крайне важно преодолеть наши разногласия и работать сообща во имя достижения благородных целей Комиссии. Сессия Комиссии 2014 года может внести конструктивный вклад в решение этой задачи, и Швейцария готова оказывать свое содействие этим усилиям.

**Г-н Фернандис (Бразилия)** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Комиссии по разоружению и заявить о полной поддержке со стороны нашей делегации.

Бразилия присоединяется к заявлению представителя Коста-Рики, сделанному от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

По мнению Бразилии, создание эффективной многосторонней разоруженческой структуры имеет важнейшее значение для содействия диалогу и укрепления доверия между государствами, что является важным вкладом в обеспечение мира, безопасности и стабильности. Комиссия является важным компонентом этой структуры, поскольку она предоставляет государствам-членам универсальную платформу для проведения дискуссий и вынесения рекомендаций по различным проблемам в области разоружения.

Сожалеем о том, что за последние 14 лет Комиссия не вынесла никаких рекомендаций, мы в то же время должны попытаться разобраться, в чем же заключаются реальные трудности. Бразилия полагает, что проблемы, которые препятствуют нашему дальнейшему продвижению вперед, по своему характеру являются, скорее, политическими, нежели процедурными. Возлагать вину за отсутствие конкретных результатов на разоруженческие механизмы Организации Объединенных Наций было бы неуместно, поскольку это лишь отвлекает внимание от факта дефицита политической воли у многих сторон и их неготовности конструктивно решать актуальные проблемы. Нам следует и впредь стремиться подготавливать на основе

консенсуса конкретные рекомендации, опираясь на достижения Комиссии прошлых лет, которые являются для нас весомым подтверждением полезности ее работы.

Среди важных документов, принятых на предыдущих сессиях Комиссии, я хотел бы выделить согласованные в 1988 году принципы в отношении контроля, который является основополагающим элементом любого договора о разоружении; руководящие принципы 1996 года в отношении международных поставок оружия; и принятые в 1999 году руководящие принципы в отношении создания зон, свободных от ядерного оружия. Последние имеют важное политическое значение в плане разработки подобных инициатив, в том числе в отношении желательного и давно ожидаемого создания такой зоны на Ближнем Востоке. Данные результаты, которые, несомненно, в свое время явились огромным шагом вперед, убеждают нас в том, что при наличии необходимой политической воли мы можем обеспечить выполнение мандата Комиссии. Принятие данных решений на основе консенсуса, безусловно, является непростой задачей. Однако ее сложность должна послужить стимулом к тому, чтобы мы активизировали наши усилия, а не оправданием нынешнего положения дел.

Мы обязаны признать, что прогресс в области ядерного разоружения явно недостаточен. Статью VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и базовую договоренность в отношении Договора еще предстоит осуществить. Бразилия твердо убеждена в том, что ядерное оружие должно быть полностью ликвидировано и запрещено на транспарентной, необратимой и поддающейся проверке основе, в соответствии с четко определенными контрольными показателями и в установленные сроки. Данная цель должна быть достигнута на основе согласованных многосторонних усилий. Комиссия могла бы способствовать инициации обсуждения принципов и элементов конвенции о ядерном оружии, с учетом, в частности, руководящих принципов 1988 года в отношении контроля.

Бразилия не раз излагала причины своей убежденности в том, что содействие ядерному разоружению должно стать одним из наиважнейших вопросов повестки дня международного сообщества. В этой связи необходимо учитывать три основных аспекта: гуманитарный, социально-экономический и аспект безопасности.

С учетом катастрофических гуманитарных последствий применения ядерного оружия, его незамедлительная ликвидация является моральным императивом. Мы приветствуем возобновление прений по этому вопросу, которые получили дальнейшее развитие на конференции, проведенной в мексиканском штате Найрит в феврале этого года.

Что касается социально-экономических аспектов, то мы сожалеем о том, что сейчас, через 20 лет после окончания «холодной войны» и даже перед лицом нынешних глобальных финансовых трудностей, значительные объемы средств по-прежнему расходуются на поддержание и модернизацию ядерных арсеналов. Ресурсы, которые могли бы пойти на искоренение нищеты и финансирование развития, по-прежнему используются для поддержания ядерных военных арсеналов. В контексте дискуссий по вопросам мира и безопасности, затрагиваемым в повестке дня на период после 2015 года, ядерное разоружение должно занимать весьма важное место.

Что касается безопасности, то до тех пор, пока продолжают существовать ядерные арсеналы, мир никогда полностью не избавиться от угрозы ядерного уничтожения, будь то умышленного или случайного, и чем дольше ограниченная группа стран будет считать себя вправе обладать ядерным оружием, тем больше будет возрастать вероятность того, что другие государства и негосударственные субъекты будут стремиться приобрести или разработать такое оружие. Мы согласились с тем, что ядерное разоружение и нераспространение взаимно дополняют друг друга, но нам еще предстоит воплотить эту прописную истину в конкретные действия.

Будучи участником первой свободной от ядерного оружия зоны, созданной в густонаселенном регионе в рамках Договора Тлателолко, Бразилия убеждена в многочисленных достоинствах подобных зон не только в плане обеспечения стабильности в соответствующем регионе, но и в плане достижения более широкой цели, заключающейся в построения мира, свободного от ядерного оружия. Бразилия подчеркивает, что Договор Тлателолко и Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне могут служить примером для создания других зон, свободных от ядерного оружия. Мы готовы делиться нашим опытом, учитывая при этом различия в реалиях и обстоятельствах, существующих в других регионах.

Бразилия гордится созданием на двустороннем уровне совместно с Аргентиной Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов, которое представляет собой успешную модель сотрудничества и укрепления доверия между соседями. Тем не менее, тот факт, что лишь 39 процентов населения мира проживает в свободных от ядерного оружия зонах, напоминает нам, что у нас нет оснований для самоуспокоенности. Бразилия, присоединяясь к другим ораторам, также выражает разочарование по поводу переноса сроков проведения конференции о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, которая должна была состояться в 2012 году в соответствии с планом действий ДНЯО 2010 года. Мы поддерживаем активизацию усилий в этой области и рассчитываем на достижение конкретных результатов к началу следующей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоится в следующем году.

Одна из основных функций механизма разоружения Организации Объединенных Наций заключается в укреплении доверия в отношениях между государствами-членами. Бразилия поддерживает многосторонние усилия по укреплению доверия в области обычных вооружений. Мы на регулярной основе принимаем участие в работе, связанной с Регистром обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Отчетом Организации Объединенных Наций о военных расходах.

Мы также представляем национальные доклады о выполнении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, что способствует повышению уровня транспарентности. Мы поддерживаем всестороннее и эффективное осуществление Программы действий и Международного документа по отслеживанию, и ожидаем обсуждений в ходе пятого созываемого раз в два года Совещания государств по стрелковому оружию, которое состоится в июне.

Меры по укреплению доверия на региональном уровне также актуальны. Бразилия и ее соседи в Южной Америке проводят работу по укреплению доверия и повышению уровня транспарентности в сфере оборонной политики, в том числе в отношении информации о военных расходах и обычных вооружениях. Заключение Договора о торговле оружием (ДТО) и открытие его для подписания

способствовали укреплению многосторонних правовых рамок в области обычных вооружений. Мы надеемся, что после вступления в силу ДТО будет способствовать устранению серьезных последствий нерегулируемой торговли и незаконного оборота оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения.

Бразилия готова в любой подходящий момент принять участие в конструктивном обсуждении возможных пунктов повестки дня, подлежащих рассмотрению в ходе следующего цикла Комиссии по разоружению. На наш взгляд, работа этого форума только выиграет от принятия более конкретной тематической повестки дня. Хотя мы согласны с тем, что методы работы Комиссии можно улучшить, мы выступаем за принятие более комплексного подхода к этому вопросу, что следует обеспечить путем созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

И наконец, поскольку настоящая сессия является третьей сессией трехгодичного цикла, мы искренне надеемся, что Комиссия по разоружению сможет договориться о принятии рекомендаций по вопросам существа, включенным в нашу повестку дня. Если говорить о ситуации более широко, мы надеемся, что обсуждения на этом форуме породят позитивный импульс у структур Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в целом, включая предстоящую сессию Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия, которая состоится в этом месяце.

**Г-н Абдрахманов** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост председателя сессии 2014 года Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, а также членов Бюро и председателей рабочих групп. Я также благодарю покидающего свой пост Председателя, посла Кристофера Грима, за его руководство в деле создания прочной основы для проведения обсуждений Комиссии по разоружению в 2014 году.

Моя делегация также выражает самую искреннюю признательность г-же Ангеле Кане, Высокому представителю по вопросам разоружения, и ее Управлению за оказанную поддержку в деле организации наших обсуждений. Нынешний год является последним годом трехлетнего цикла, и

мы надеемся, что сможем добиться значительного прогресса по сравнению с прошлыми периодами. Поэтому крайне важную роль играет наша общая приверженность тому, чтобы Комиссия стала действенным элементом механизма разоружения. Поэтому необходимо, чтобы деятельность наших двух рабочих групп принесла действенные и конкретные результаты, что позволит нам получить новые ориентиры в отношении реагирования на угрозы и вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня.

Хотя наше основное внимание сосредоточено на двух вопросах существа, важно также усовершенствовать методы работы Комиссии и активизировать эту работу в целях выполнения предыдущих рекомендаций и использования ее в качестве платформы для рассмотрения новых идей относительно будущего. Доверие и его укрепление в связи с вопросами, которыми поручено заниматься данным двум группам, являются основополагающими принципами успешного выполнения нашей работы.

С учетом нескольких нынешних региональных ситуаций, характеризующихся напряженностью, основное внимание Комиссии по разоружению должно уделяться вопросам ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Обеспечение универсального характера Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и укрепление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) являются необходимыми предпосылками, особенно в рамках работы Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая должна состояться в этом месяце. В рекомендациях недавно состоявшегося в Гааге Саммита по ядерной безопасности важный упор сделан на принятии коллективных мер для обеспечения нераспространения оружия и, в конечном итоге, разоружения.

В этом году мы также отмечаем десятую годовщину принятия Советом Безопасности резолюции 1540 (2004). По этому случаю в прошлом месяце Казахстан организовал в Астане практикум для стран Центральной Азии и других регионов, в котором приняли участие в общей сложности 34 страны, а также региональные и международные организации и на котором обсуждался вопрос о том, каким образом международное сообщество может эффективно выполнить данную резолюцию.

Для обеспечения физической безопасности ядерных материалов и оборудования с целью предотвратить распространение ядерного оружия и терроризма, необходимо создать надежные зоны, свободные от ядерного оружия. Мы рады сообщить Комиссии о том, что в настоящее время ведутся переговоры относительно ожидаемого подписания так называемых негативных гарантий безопасности о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. В целях обеспечения региональной безопасности наша страна планирует в ближайшее время принять у себя банк ядерного топлива или банк низкообогащенного урана Международного агентства по атомной энергии, начать перевод реакторов, работающих на высокообогащенном уране, на топливо на основе низкообогащенного урана, создать региональный учебный центр по ядерной безопасности, а также принять меры для повышения уровня нашей готовности к эффективному реагированию на аварийную ситуацию и смягчению и ликвидации ее последствий.

Мы также призываем к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и Казахстан готов оказывать содействие координатору переговорного процесса. Чтобы обеспечить создание подобной зоны во всемирном масштабе, президент Казахстана Нурсултан Назарбаев предложил принять всеобщую декларацию о построении мира, свободного от ядерного оружия, поскольку первым шагом на пути к такой конвенции является ликвидация ядерного оружия.

Наша страна присоединяется к призыву найти выход из тупика и активизировать деятельность Конференции по разоружению, с тем чтобы на Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО мы смогли добиться успеха. Мир не может позволить себе дальнейшее промедление в отношении разработки договора об ограничении производства расщепляющегося материала, конвенции против ядерного оружия и других ключевых документов. План Генерального секретаря, состоящий из пяти пунктов, также должен стать неотъемлемой частью этих общих многосторонних усилий.

Учитывая необходимость расширить цели Рабочей группы I, Казахстан принял решение включить обеспечение ядерной безопасности и нераспространения в число ключевых вопросов, которые мы будем пропагандировать, если наша

страна будет избрана непостоянным членом Совета Безопасности на 2017–2018 годы.

Что касается Рабочей группы II, то Казахстан удвоит свои усилия для обеспечения действенного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Реакция государств-членов на идею обеспечения вступления в силу Договора о торговле оружием весьма обнадеживает. Казахстан запустил внутренний национальный процесс, направленный на то, чтобы наша страна подписала этот Договор. Тем временем мы будем продолжать принимать участие в глобальных мероприятиях, направленных на ужесточение процедур регулирования и контроля, призванных обеспечить оптимальную подотчетность на основе повышения эффективности мер укрепления доверия.

Наконец, наша страна готова, проявляя непреклонную политическую волю, оказывать поддержку международному сообществу с целью придать положительную динамику деятельности Комиссии по разоружению. Поэтому разоружение и нераспространения ныне входят в число основных ключевых элементов, необходимых для установления мира и стабильности на основе принципов международного права, прав человека и устойчивого развития.

**Г-н Букадум (Алжир)** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на сессии 2014 года.

Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (ДНП) и представителем Нигерии от имени Группы африканских государств, а я хотел бы ниже изложить следующие дополнительные замечания.

Алжир считает, что всеобщее и полное разоружение имеет принципиально важное значение для обеспечения международного мира и безопасности, и вновь заявляет о своей приверженности многосторонней дипломатии как ключевому принципу переговоров в области разоружения. Мы подтверждаем центральную роль Организации Объединенных Наций в качестве универсальной многосторонней основы для рассмотрения вопросов разоружения, а также актуальность и центральную роль Комиссии по разоружению как единственного



специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма разоружения Организации Объединенных Наций.

Наша делегация надеется достичь значимых результатов на пути к решению вопросов глобального разоружения и нераспространения в ходе текущей сессии Комиссии. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть особую важность этой основной сессии Комиссии по разоружению, поскольку она проходит в конце текущего трехлетнего цикла. Ожидается, что Комиссия примет конкретные рекомендации по двум пунктам ее повестки дня: «Рекомендации относительно достижения цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия» и «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений». Являясь одним из основных государств-участников договоров, касающихся ядерного оружия и оружия массового уничтожения, Алжир подтверждает, что ядерное разоружение остается его высшим приоритетом, и вновь выражает свою озабоченность в связи с существованием ядерного оружия и его возможным применением или угрозой применения. Поэтому мы твердо верим в необходимость достижения существенного прогресса в рамках процесса многостороннего ядерного разоружения.

Наша делегация хотела бы использовать эту возможность, чтобы еще раз подчеркнуть необходимость обеспечить универсализацию Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) как краеугольного камня режима ядерного разоружения и нераспространения, а также обеспечить сбалансированное и всеобъемлющее выполнение обязательств во всех трех основных областях: разоружение, нераспространение и содействие использованию ядерной энергии в мирных целях. Многие государства приняли решение об использовании атомной энергии исключительно в гражданских целях в соответствии со статьей IV ДНЯО. Ядерная энергия для многих развивающихся стран действительно является стратегическим выбором, призванным обеспечить экономическое развитие и энергетическую безопасность. В этой связи наша делегация хотела бы заявить о своей поддержке законного права на развитие, исследование, производство и использование ядерной энергии в мирных целях в рамках режима нераспространения.

Будучи уверенным в том, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией защиты от его применения

или угрозы его применения, Алжир поддерживает план «дорожная карта», предложенный ДНП в ходе совещания высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11). В этой связи Алжир приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 68/32, озаглавленной «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению», и призывает к эффективному осуществлению ее положений, в частности к началу переговоров, с тем чтобы как можно раньше заключить всеобъемлющую конвенцию по ядерному оружию, запрещающую обладание им, его разработку, производство, приобретение, испытание, накопление его запасов, его передачу и применение или угрозу его применения, а также обеспечивающую его уничтожение.

В соответствии с ДНЯО Алжир вновь заявляет о том, что обладающие ядерным оружием государства, в частности, должны полностью выполнять свои особые обязательства, и подчеркивает важность применения принципов транспарентности, необратимости и международного контроля в отношении всех мер, касающихся выполнения их обязательств и договоренностей по ядерному разоружению. В этой связи Алжир призывает все государства — участники ДНЯО осуществлять план действий, принятый на основе консенсуса на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора 2010 года. Мы также хотели бы подчеркнуть важность обеспечения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), с тем чтобы он мог вступить в силу и таким образом внести вклад в процесс ядерного разоружения.

Поскольку создание зон, свободных от ядерного оружия, является важным шагом на пути к достижению целей ядерного разоружения и нераспространения, вступление в силу 15 июля 2009 года Пелиндабского договора, который устанавливает зону, свободную от ядерного оружия, в Африке, представляет собой важный вклад в этом отношении. Этому примеру, а также примеру создания других зон, свободных от ядерного оружия, должен последовать Ближний Восток. В этом контексте Алжир хотел бы выразить глубокое разочарование по поводу того, что конференция по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех

других видов оружия массового уничтожения, которая должна была состояться в 2012 году, до сих пор не проведена. Мы призываем Генерального секретаря и трех авторов резолюции 1995 года по Ближнему Востоку активизировать свои усилия и безотлагательно созвать эту конференцию. Мы подчеркиваем важность участия в данной конференции всех государств Ближнего Востока в соответствии с решением, принятым на основе консенсуса на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Что касается вопроса об обычных вооружениях, то Алжир поддержал резолюцию, в которой Генеральная Ассамблея приняла Договор о торговле оружием. Мы считаем, что его принятие, несомненно, будет содействовать укреплению многосторонней системы в области разоружения. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями продолжает угрожать миру и стабильности во многих странах и регионах, в частности в Сахеле, и является источником, из которого получают оружие террористические и организованные преступные группы. Наша делегация, глубоко обеспокоенная такой незаконной торговлей, вновь заявляет о важности всестороннего, сбалансированного и эффективного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и Международного документа по отслеживанию. Очевидно, что международное сотрудничество и помощь имеют существенно важное значение в этой области.

В связи с вопросом о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений Алжир хотел бы подчеркнуть, что в рамках усилий, направленных на содействие международному миру и безопасности, такие меры должны приниматься в полном соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, включая право на самоопределение всех народов, принимая во внимание особое положение народов, находящихся под колониальным или иным иностранным господством или иностранной оккупацией, и признавая право народов предпринимать законные действия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что все государства-члены проявят политическую волю, необходимую для того, чтобы Комиссия по

разоружению успешно завершила свою работу в рамках трехлетнего цикла.

**Г-н Дехгани** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием. Наша делегация полностью уверена в Вашем умении руководить работой Комиссии и успешно ее координировать. Я хотел бы заверить Вас в полном сотрудничестве нашей делегации в ходе этой важной сессии, которая является последней в нынешнем трехлетнем цикле Комиссии по разоружению. Я хотел бы также поздравить других членов Бюро с их избранием и поблагодарить заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за его заявление.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Мы собрались в этом году после проведения в сентябре первого в истории заседания высокого уровня по ядерному разоружению (A/68/PV.11), которое придало нашей работе новый импульс. Решительная поддержка ядерного разоружения, о которой заявляли на этом заседании политические и географические группы, национальные лидеры и гражданское общество, показала, каким сильным и непреодолимым является стремление к ядерному разоружению. Она еще раз продемонстрировала, что полная ликвидация ядерного оружия остается одной из самых приоритетных задач для международного сообщества. После проведения этого совещания Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/32, содержащую состоящие из трех пунктов предложения Движения неприсоединения. Она представляет собой надлежащую «дорожную карту», созданную в целях активизации международных усилий в области ядерного разоружения.

Нам следует использовать этот импульс в интересах обеспечения ядерного разоружения, которое является «давно просроченным» обязательством и весьма важным компонентом в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности. Этот факт напоминает нам о важной ответственности Комиссии и, естественно, о сложной задаче, стоящей перед нами и связанной с разработкой всеобъемлющего и ориентированного на конкретные действия документа, который оправдал бы большие ожидания, документа, который с точки зрения его содержания мог бы стоять «выше» резолюций Первого комитета и «ниже» договора, точно также, как и сама Комиссия,

которая «располагается» где-то между Первым комитетом, который готовит резолюции, и Конференцией по разоружению, которая принимает документы, имеющие обязательную юридическую силу.

Комиссия несет особую ответственность за продвижение вперед процесса ядерного разоружения, во-первых, потому, что она является единственным специализированным совещательным органом, подчиненным Генеральной Ассамблее и занимающимся всеми вопросами разоружения, среди которых проблема ядерного разоружения является самой приоритетной, и, во-вторых, потому, что Комиссия, к сожалению, так и не приняла свод конкретных руководящих принципов в отношении ядерного разоружения в силу негибкости позиций ряда стран.

Задача, которая стоит перед нами, представляется особенно трудной, поскольку речь идет о политической воле. Хотя на протяжении почти семи десятилетий подавляющее большинство государств решительно и последовательно призывают к полной ликвидации ядерного оружия, некоторые обладающие ядерным оружием государства продолжают придерживаться своей негибкой позиции в этом отношении. Это является единственным препятствием, блокирующим усилия в области ядерного разоружения, в том числе в Комиссии по разоружению. Действительно, мы не сможем достичь успеха, не преодолев это препятствие. Поэтому мы вновь обращаемся к государствам, обладающим ядерным оружием, с решительным призывом выполнять свои обязанности.

Обладающие ядерным оружием государства должны соблюдать свои правовые обязательства в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и выполнить свои недвусмысленные обещания, данные на конференциях по рассмотрению действия Договора и касающиеся полной ликвидации их ядерного оружия. Ограниченные двусторонние или односторонние сокращения ядерных вооружений и снятие их с вооружения никак не могут считаться реальными и эффективными шагами, необходимыми для полной ликвидации ядерного оружия, и не могут их заменить, ибо только полная ликвидация всего ядерного оружия на необратимой, транспарентной и поддающейся международной проверке основе является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения такого оружия.

Разумеется, есть еще один важный вопрос, который необходимо решать в рамках Комиссии по разоружению, а именно вопрос о важности полного осуществления неотъемлемого права развивающихся стран проводить связанные с ядерной энергией исследования, производить ядерную энергию и использовать ее, включая неотъемлемое право создавать полный национальный ядерный топливный цикл в мирных целях без дискриминации и участвовать в максимально широком обмене оборудованием, материалами, а также научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях.

Пользуясь возможностью, которую предоставляет сегодняшнее заседание, я хотел бы также отметить особую ответственность трех обладающих ядерным оружием государств, которые выступили соавторами резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, за осуществлении этой резолюции и связанного с ней плана действий 2010 года, в частности, за созыв конференции, которая, к сожалению, не была проведена исключительно по причине отказа Израиля принять в ней участие. Исламская Республика Иран как страна, предложившая в 1974 году создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия, твердо намерена и впредь прилагать усилия в целях создания такой зоны. Единственным препятствием в этом плане является ядерное оружие Израиля и его упорный отказ присоединиться к ДНЯО. Поэтому необходимо заставить Израиль принять участие в Конференции, отказаться от обладания ядерным оружием, присоединиться к ДНЯО без каких-либо предварительных условий или дальнейших задержек в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что, если все представители проявят гибкость и готовность к конструктивному сотрудничеству, мы сможем преодолеть упомянутые выше препятствия. Поэтому давайте вместе примем решение о защите наших национальных и человеческих интересов, то есть о построении мира, свободного от ядерного оружия, и продемонстрируем, в какой степени мы способны использовать новые возможности для устранения старых препятствий. В свою очередь, наша делегация готова в полной мере сотрудничать с Председателем и всеми государствами-членами в интересах успешного проведения основной сессии этого года.

**Г-н Диалло (Сенегал)** (*говорит по-французски*): Сенегал присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Группы африканских государств и Движения неприсоединения представителями Нигерии и Индонезии соответственно. Я хотел бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и заверить Вас во всесторонней поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации.

Позвольте мне также искренне поблагодарить покидающего свой пост Председателя, Постоянного представителя Мальты посла Кристофера Гриму, за заслуживающие похвалы усилия, которые он прилагал в ходе предыдущей сессии для достижения прогресса в работе Комиссии по разоружению.

В этом году, после трех «застойных» циклов, в ходе которых Комиссия не вынесла никаких рекомендаций, заключительный этап трехлетнего цикла 2012–2014 годов начинается в обстановке, когда международное сообщество продолжает сталкиваться с большим количеством проблем в плане обеспечения безопасности. Активизация наших усилий в сочетании с твердой политической волей может привести к выработке эффективных совместных мер реагирования на эти вызовы. Подчеркивая важность обмена мнениями, который состоялся в прошлом году, наша страна выражает надежду на то, что в этом году Комиссия сможет принять конкретные рекомендации по вопросам, включенным в нашу повестку дня.

Что касается обычных вооружений, распространение которых стало важным фактором дестабилизации обстановки в регионе Сахеля, о чем только что говорил мой друг, посол Алжира, то мы приветствуем принятие в 2013 году Договора о торговле оружием. Сейчас остается лишь добиться его скорейшего вступления в силу и обеспечить его эффективное осуществление. Мы хотели бы поздравить страны, которые уже сделали это, и я хотел бы сообщить Вам, г-н Председатель, о том, что Сенегал уже приступил к процессу ратификации вышеупомянутого документа.

Кроме того, наша страна поддержала ряд других инициатив в области разоружения и взяла на себя обязательство соблюдать нормы, установленные на местах. Поэтому мы присоединились к декларации, принятой на Веллингтонской

конференции, результатом которой стало принятие в Осло Конвенции по кассетным боеприпасам в декабре 2008 года. Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то мы призываем к активизации усилий по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также Международного документа по отслеживанию.

Что касается ядерного разоружения, то надежда, возникшая в результате успешного проведения Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которая состоялась в мае 2010 года, а также заключения нового Договора по СНВ, к сожалению, угасла, поскольку объем бюджетных средств, выделяемых государствами на ядерные программы, растет. С учетом этого факта наша страна выступает за полное прекращение мероприятий, связанных с использованием атомной энергии в военных целях, что угрожает глобальному миру и усугубляет напряженность на национальном и международном уровнях. С учетом этого моя делегация полагает, что в ходе данной сессии в центре внимания Комиссии должны находиться следующие вопросы.

Во-первых, мы обязаны подтвердить нашу сильную политическую волю, необходимую для сдерживания распространения ядерного оружия.

Во-вторых, мы обязаны работать в целях обеспечения универсализации ДНЯО и осуществления его соответствующих положений.

В-третьих, мы обязаны действовать решительно с целью обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и выполнение обязательств по ДНЯО и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Кроме того, было бы полезно принять во внимание необходимость переговоров и принятия юридически обязательного документа, запрещающего производство расщепляющегося материала, а также обеспечить осуществление решений заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11), состоявшейся 26 сентября 2013 года.

В-четвертых, государства, обладающие ядерным оружием, обязаны достичь соглашения относительно безоговорочной, прозрачной и более



смелой программы по сокращению своих арсеналов и в то же время предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии безопасности в рамках имеющего обязательную юридическую силу документа.

В-пятых, существующие зоны, свободные от ядерного оружия, следует укрепить, а новые зоны создавать в соответствии с выводами, сделанными на последней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в отношении созыва в 2012 году конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы сожалеем, что конференция не состоялась.

Наконец, в-шестых, необходимо вновь подтвердить право стран на использование ядерной энергии в мирных целях и на эффективную и безопасную передачу соответствующей технологии государствам, выполняющим свои обязательства по ДНЯО. Естественно, контролировать соблюдение всех соответствующих условий будет Международное агентство по атомной энергии.

**Г-н Сергеев (Украина):** Прежде всего, г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя на основной сессии 2014 года и передать свои поздравления другим членам Бюро.

Украина вновь подтверждает важность Комиссии по разоружению и вновь заявляет о своей готовности конструктивно работать в интересах выполнения ее задач.

В этом году Украина празднует одно из самых важных событий в своей современной истории — двадцатилетнюю годовщину присоединения Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и последующего подписания Будапештского меморандума о гарантиях безопасности для Украины. Я хотел бы еще раз напомнить, что более 23 лет назад, сразу после распада Советского Союза, Украина обладала одним из самых крупных ядерных арсеналов в мире. У нашего народа могло бы возникнуть серьезное искушение сохранить его, однако мы выбрали иной путь. Мы отказались от нашего ядерного арсенала. И мы знаем, что поступили правильно.

Учитывая глобальное измерение указанных шагов и принимая во внимание чрезвычайную важность сохраняющихся проблем в области ядерного разоружения, в частности в свете взрывоопасной

ситуации на Корейском полуострове, а также военную агрессию России в Крыму и дальнейшее обострение обстановки на северных границах нашей страны, мы считаем необходимым вновь привлечь внимание всех государств-членов к тому уникальному примеру, который являет собой Украина в рамках Организации Объединенных Наций, оставаясь верной положениям ДНЯО, несмотря на то, что Российская Федерация не выполнила свои обязательства по Будапештскому меморандуму. Мы подтверждаем, что Украина считает Договор о нераспространении ядерного оружия краеугольным камнем глобального режима нераспространения и важнейшей основой для достижения целей ядерного разоружения.

В этом контексте мы отдаем должное усилиям государств, вновь подтвердивших свои гарантии в отношении территориальной целостности и суверенитета Украины, и выражаем им признательность за поддержку и верность своим обязательствам, которые будут выполняться в дальнейшем. Мы по-прежнему рассчитываем на эти государства, поскольку Украина никогда не согласится признать преднамеренную аннексию части ее территории Российской Федерацией. В связи с этим мы приглашаем всех принять участие в круглом столе, посвященном вопросам ядерного разоружения и гарантиям безопасности для государств, которые добровольно отказались от своего ядерного потенциала, который состоится 28 апреля в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период работы Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Теперь, переходя к мерам укрепления доверия в сфере обычных вооружений, прежде всего, я бы хотел отметить, что речь идет о вопросе, значимость которого подтверждают агрессивные действия России против Украины. Украина по-прежнему последовательно стремится к укреплению безопасности в интересах всех, в том числе посредством эффективного и надежного контроля над вооружениями. Поэтому Украина приветствует все соответствующие меры, которые принимались, принимаются и будут приниматься в области обычных вооружений.

Наша страна уже давно является ответственной участницей таких общеевропейских, субрегиональных и дополнительных двусторонних механизмов по укреплению доверия, имеющих отношение

к контролю над вооружениями, как Договор об обычных вооруженных силах в Европе и Договор об открытом небе, Венский документ 2011 года по мерам укрепления доверия и безопасности, а также отдельных двусторонних соглашений по мерам укрепления доверия и безопасности (МДБ) со своими соседями — Польшей, Венгрией, Словакией и Беларусью. 10 марта мы подписали соглашение о двусторонних мерах укрепления доверия и безопасности с Румынией. К сожалению, наши многочисленные предложения о заключении аналогичных соглашений с Россией были отвергнуты российской стороной под предлогом стратегического партнерства между нашими странами, и сегодня мы понимаем истинную природу и реальные причины такого партнерства.

Разделяя неудовлетворение сохраняющейся тупиковой ситуацией в сфере контроля над обычными вооружениями в Европе, возникшей по вине российского руководства, а также замедлением процесса совершенствования мер укрепления доверия и безопасности согласно Венскому документу, моя страна, как известно, во время своего председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в 2013 году инициировала обсуждение вопроса о роли, которую контроль над обычными вооружениями и меры укрепления доверия и безопасности могут играть в современной и будущей архитектуре безопасности. Основная цель, которую преследует инициатива Украины, заключалась и заключается в проведении ориентированной на будущее стратегической дискуссии о контроле над обычными вооружениями и мерах укрепления доверия и безопасности, не предвещая ее результаты. Хотя обсуждение все еще не привело к принятию твердого решения о конкретных следующих шагах, инициатива Украины оказалась своевременной и уже нашла поддержку, в том числе со стороны нынешнего председателя ОБСЕ — Швейцарии.

**Г-н Ахо** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты поздравляют Вас, посол Дробняк, с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций на ее сессии 2014 года. Мы предлагаем Вам нашу полную поддержку в период, когда Вы будете руководить работой данной конференции. Мы так же, как и многие другие, благодарим посла Кристофера Грима (Мальта) за его умелое руководство на посту Председателя Комиссии

в 2013 году. Позвольте мне также поблагодарить заместителя Генерального Секретаря Элиассона за его продуманные замечания, которые мы должным образом приняли к сведению.

Прежде, чем сделать несколько замечаний относительно сессии Комиссии по разоружению в этом году, Соединенные Штаты хотели бы обозначить свой подход к деятельности Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, который будет работать в период с 28 апреля по 9 мая. Соединенные Штаты считают, что работа Подготовительного комитета 2014 года даст еще одну возможность укрепить Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и упрочить наши общие обязательства по выполнению его положений.

Готовясь к формированию третьего Подготовительного комитета перед Обзорной конференцией 2015 года, участникам ДНЯО следует работать в целях сохранения и закрепления позитивного импульса, который придали успешно проведенная Обзорная конференция 2010 года и работа Подготовительных комитетов в 2012 и 2013 годах. Сторонам следует обратить особое внимание на взаимодополняющий характер трех основных компонентов ДНЯО, а также на то, что от осуществления ДНЯО выигрывают все стороны, и могут внести свой вклад в его укрепление. Мы стремимся развивать чувство единства цели, концентрируя внимание на достижениях и общих обязанностях. Соединенные Штаты продолжают выполнять свои обязательства по ДНЯО и будут и впредь привержены полному выполнению плана действий, принятого на Конференции по обзору 2010 года. Мы приветствуем такой сбалансированный обзор осуществления ДНЯО, который затрагивал бы каждый из трех основных компонентов и опирался на консенсус, достигнутый в 2010 году.

Переходя к вопросам повестки дня Комиссии, нужно отметить, что политика Соединенных Штатов заключается в том, чтобы обеспечить мир и безопасность мира без ядерного оружия. Для этого, пять лет спустя после выступления президента Обамы в Праге по вопросу о ядерном разоружении, мы пытаемся создать условия для достижения, в конечном итоге, этой цели. Мы чутко реагируем на обеспокоенность темпами прогресса в сфере разоружения, однако, как сказал президент, на пути к избавлению от такого оружия потребуются

терпение и упорство. Добиться этого можно только с помощью конкретных и последовательных шагов. Невозможно добиться разоружения посредством одних переговоров или установления «искусственных» сроков, как предлагают некоторые, в отношении конвенции по ядерному оружию.

Мы также чутко реагируем на усилия по повышению степени осведомленности о гуманитарных последствиях использования ядерного оружия. В этом отношении следует особо подчеркнуть, что именно в силу четкого понимания нами гуманитарных последствий применения ядерного оружия мы тратим время, силы и значительные ресурсы, вот уже десять лет стремясь сократить арсеналы ядерного оружия и в конечном итоге ликвидировать его.

Что касается последующих шагов в направлении ядерного разоружения, то Соединенные Штаты по-прежнему привержены обеспечению вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и международного соглашения о начале переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Соединенные Штаты принимают активное участие в работе группы правительственных экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала Генеральной Ассамблеи, которая начала свою работу 31 марта с целью стимулировать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала в рамках Конференции по разоружению.

Мы приветствуем тот факт, что 14 и 15 апреля Китай примет в Пекине пятую конференцию пяти постоянных членов. Этот процесс способствует ведению регулярного диалога между указанными пятью членами и может заложить фундамент для возможных многосторонних переговоров по ядерной проблематике. Мы продолжим информировать международное сообщество об этой деятельности.

Что касается ядерного нераспространения, то мы призываем участников ДНЯО уделять особое внимание выгодам в области безопасности, обусловленным обязательством государств, не обладающих ядерным оружием, в соответствии с Договором не приобретать ядерное оружие и принимать гарантии в отношении всей мирной ядерной деятельности. Содействуя региональной и глобальной безопасности и стабильности, эффективное нераспространение помогает создавать международные условия, необходимые для достижения конечной

цели, заключающейся в ядерном разоружении. Нераспространение также создает рамочную основу, которая способствует самому широкому сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях во благо всего человечества. Следует бороться с невыполнением обязательств и привлекать государства к ответственности за их нарушения.

Серьезные случаи невыполнения ставят под угрозу доверие к ДНЯО и гарантиям Международного агентства по атомной энергии. Всем государствам следует настаивать на том, чтобы Иран, Северная Корея и Сирия вернулись к выполнению своих международных обязательств. Усилия группы «5+1» по Ирану дают важную возможность для мирного разрешения одной из самых серьезных проблем, связанных с режимом ДНЯО. Этому уделяется все наше внимание. Участникам ДНЯО следует поощрять всестороннее осуществление положений о гарантиях в соответствии с Договором. Одним из ключевых приоритетов является обеспечение универсальной поддержки Дополнительного протокола, с тем чтобы МАГАТЭ обладало важными инструментами для выявления случаев возможного невыполнения. Поскольку к Протоколу присоединились более 120 участников, он является установленной нормой. Участникам ДНЯО следует также одобрить Протокол в качестве международного стандарта для проверки.

Мы также хотели бы привлечь внимание к важной работе, выполняемой в целях недопущения получения ядерных материалов террористическими организациями. Мы добиваемся больших успехов в борьбе с этой угрозой, в частности, благодаря процессу организации саммита по ядерной безопасности, инициированному президентом Обамой в 2010 году. В рамках трех саммитов мы создали глобальную сеть экспертов, работающих на высоком уровне в области ядерной безопасности в правительствах 53 государств и многочисленных международных организациях. Мы наблюдаем положительную динамику. Число стран и объектов, где используется высокообогащенный уран и плутоний, сокращается, уровень безопасности в местах хранения растет, большее число стран готово противостоять ядерной контрабанде, большее число стран стремится получить международные рекомендации, а глобальная архитектура ядерной безопасности стала более прочной. Мы благодарим Нидерланды за то, что 24 и

25 марта они приняли у себя в Гааге недавний Саммит по ядерной безопасности.

Наряду с контролем над вооружениями меры по укреплению доверия являются эффективными элементами в рамках ограниченного набора средств для смягчения напряженности и предотвращения дальнейшего обострения ситуации во время кризиса. Кризис в Украине продемонстрировал непреходящую ценность применения режимов транспарентности и укрепления доверия, в частности на основании Венского документа по мерам укрепления доверия и безопасности и Договора об открытом небе.

Теперь я хотел бы кратко затронуть несколько других важных вопросов. Хотя действия России в Украине существенно подорвали взаимное доверие, никому не следует забывать, что даже в самые черные дни «холодной войны» Соединенные Штаты и Россия считали, что совместная работа в целях уменьшения ядерной угрозы отвечает их взаимным интересам. В надлежащее время мы постараемся обсудить с Россией вопрос о дополнительном сокращении, на основе переговоров, запасов всех видов ядерного оружия, как, так и нестратегического, когда обстановка будет способствовать принятию последующих мер.

Что касается Ближнего Востока, то Соединенные Штаты остаются верны своему обещанию проводить работу с другими участниками, посредником и государствами региона в целях проведения конференции для обсуждения вопроса о зоне, свободной от оружия массового поражения, на Ближнем Востоке. Мы продолжаем прилагать усилия для организации конференции, в которой все государства региона примут участие и сделают первый шаг в направлении обсуждения этой давно поставленной цели.

Соединенные Штаты привержены делу стабильного, устойчивого и мирного использования космического пространства и его защиты в поддержку жизненно важных интересов всех наций. Поэтому вместе с Россией и Китаем мы были рады стать авторами резолюции 68/50, согласно которой рекомендации, содержащиеся в докладе работающей на основе консенсуса Группе правительственных экспертов

по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе (A/68/189), передаются на рассмотрение Комиссии по разоружению. Рекомендации Группы по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе являются идеальной темой для углубленного обсуждения на будущей основной сессии Комиссии. В частности, Соединенные Штаты полагают, что Комиссии следует создать рабочую группу по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе в рамках ее повестки дня на цикл 2015–2017 годов.

И наконец, в этом году Комиссия готова завершить свое трехлетнее обсуждение вопросов ядерного разоружения и ядерного нераспространения в Рабочей группе I и мер укрепления доверия в области обычных вооружений в Рабочей группе II. Председатели Рабочих групп, соответственно из Саудовской Аравии и Китая, предприняли все возможные усилия, стремясь прийти к компромиссу по этим важным вопросам, и я благодарю их за их добросовестные усилия.

По прошествии двух последних ежегодных сессий можно смело сказать, что Комиссия сумела выполнить, по крайней мере частично, свой мандат, то есть пройти этап обсуждения. Мы изучили и проанализировали огромный объем информации по зачастую спорным вопросам. Тем не менее, для того, чтобы у Комиссии появился какой-либо шанс в полной мере выполнить своих обязанности путем подготовки на основе консенсуса рекомендаций для Генеральной Ассамблеи, необходимо действовать и принимать решения уже сейчас. Как часто повторяла моя делегация, даже скромный консенсус по вопросам ядерного оружия и обычных вооружений будет для нас лучше, чем полное отсутствие результата. С точки зрения Соединенных Штатов, это является реальной целью, к которой Комиссии следует стремиться в течение нескольких оставшихся недель. Соединенные Штаты сделают все, что в их силах, чтобы вдохнуть частичку жизни в этот процесс. Мы обязуемся проявлять политическую волю, чтобы достичь нашей цели, постоянно памятуя о том, что политическая воля может принести результаты, только тогда, когда она является подлинной и основывается на взаимном доверии и движении навстречу друг другу.

*Заседание закрывается в 12.30.*